

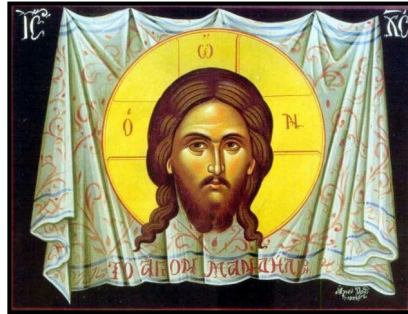
SAINTS, PROPHETS & FEASTS COMMEMORATED

TRANSLATION OF THE IMAGE OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR, JESUS CHRIST

The Translation of the Image Not-Made-by-Hands (the Holy Mandylion) is an Orthodox Christian feast celebrated to commemorate the historical transfer of Christ's miraculously imprinted image from Edessa to Constantinople in 944 AD.

Tradition holds that King Abgar of Edessa was sick with leprosy and sent a painter to find Jesus. When the painter failed to capture His likeness, Jesus pressed a cloth (*mandylion*) to His face, leaving a miraculous, non-human imprint (*acheiropoieton*) that healed the king.

This relic and its feast serve as a foundational justification for the Orthodox practice of making and venerating icons. Because God took human flesh in the Incarnation, He can be seen and depicted in material form.



TODAY'S EVENT

Philoptochos is sponsoring a talk, given by Dr. Kshitij Thakur, UK Gastroenterology & Hepatology. The discussion will focus on colon cancer and the current increase in the incidence of colon cancer. The talk will take place after coffee hour in the social hall, and will be open to all. This will run about 45 minutes.

UPCOMING SERVICE SCHEDULE

Wednesday, 8/19/26

- 6:00 PM — Vespers
- 6:30 PM — Vocations Seminar
- 7:00 PM — Young Adult's Late Night Discussion Group

Friday, 8/21/26

- 6:00 PM — Paraklesis & Confession

Sunday, 8/23/26

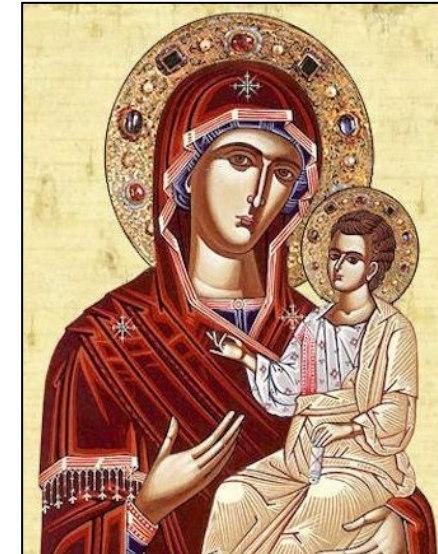
- 9:15 AM — Matins
- 10:00 AM — Divine Liturgy
- 12:00 PM — Agape Fellowship
- 12:30 PM — Philoptochos General Meeting

STEWARDSHIP SIGN UP

You can now **electronically fill out the Pledge Card** and your information will be forwarded to the Stewardship Chairman. Click on the QR code to the right or go to www.goclexnews.org/stewardship-signup



PANAGIA PANTOVASILISSA HOLY MOTHER QUEEN OF ALL GREEK ORTHODOX CHURCH



WEEKLY BULLETIN

SUNDAY, AUGUST 16, 2026 11TH SUNDAY OF MATTHEW

FR. WILLIAM REDMON
PARISH PRIEST

THE LIGHT OF CHRIST IN KENTUCKY

3001 TATES CREEK ROAD
LEXINGTON, KY 40502
859-266-1921

EPISTLE READING

Prokeimenon. Second Mode. Psalm 117.14,18.

The Lord is my strength and my song.

Verse: The Lord has chastened me sorely.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 9:2-12

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

GOSPEL READING

Matthew 18:23-35

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart."

HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Second Mode

When You descended unto death to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all radiant divinity; And when you from infernal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out. O life-giving Christ and our God we give glory.

Apolytikion for Holy Napkin in the Second Mode

We worship Thine immaculate icon, O Good One, asking the forgiveness of our failings, O Christ our God; for of Thine own will wast Thou well-pleased to ascend the Cross in the flesh, that Thou mightest deliver from slavery to the enemy those whom Thou hadst fashioned. Wherefore, we cry to Thee thankfully: Thou didst fill all things with joy, O our Saviour, when Thou camest to save the world.

Apolytikion for Afterfeast of the Dormition in the First Mode

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Apolytikion for the Church in the Fourth Mode

Your Birth o Theotokos, brought joy to the whole world. For from you rose the Sun of Righteousness, Christ our God. He cancelled the curse and poured forth His grace: He vanquished death and granted us eternal life.

Seasonal Kontakion in the Second Mode

Neither the grave nor death could contain the Theotokos, the unshakable hope, ever vigilant in intercession and protection. As Mother of life, He who dwelt in the ever-virginal womb transposed her to life.

WISDOM OF THE FATHERS

Do we forgive our neighbors their trespasses? God also forgives us in His mercy. Do we refuse to forgive? God, too, will refuse to forgive us. As we treat our neighbors, so also does God treat us. The forgiveness, then, of your sins or unforgiveness, and hence also your salvation or destruction, depend on you yourself, man. For without forgiveness of sins there is no salvation.

St. Tikhon of Zadonsk

Unknown, 18th century

Wherefore then did He not do this, nor forgive the debt before the account? Desiring to teach him, from how many obligations He is delivering him, that in this way at least he might become more mild towards his fellow servant He gave more than he asked, remission and forgiveness of the entire debt.

St. John Chrysostom

Homily 61 on Matthew 18, 4th Century